

# PAASMORGEN



*Fragment uit 'the Arrival of Spring' van David Hockney*



Nederlandse  
Kerk

Austin Friars, Londen  
21 april 2019

<i>voorganger</i>	ds. Bertjan van de Lagemaat
<i>ouderling</i>	Rosalind Janssen
<i>organist</i>	David Titterington
<i>welkom/lector</i>	Geertje Bouwes
<i>kosters</i>	Rein Roos
	George Rudolph

## **INTREDE / The Gathering**

10.50 De klok wordt geluid

10.55 Preludium: Pastorella – J.S. Bach

Stilte voor bezinning en inkeer

Uurslag van de klok

## **Welkom / Welcome**

*Na het welkom staan wie kunnen op en zingen het intredelied /  
All stand and sing the introit hymn*

## **Intochtslied: 216 Morning has broken/Dit is een morgen**

Morning has broken like the first morning  
Blackbird has spoken like the first bird  
Praise for the singing, praise for the morning  
Praise for them springing fresh from the world.

Dauw op de aarde, zonlicht van boven,  
vochtige gaarde, geurig als toen.  
Dank voor gewassen, grassen en bomen,  
al wie hier wandelt, ziet: het is goed.

Mine is the sunlight, mine is the morning  
born of the one light Eden saw play  
Praise with elation, praise ev'ry morning  
God's recreation of the new day.

*Tijdens het intredelied worden de kaarsen bij de lezenaar en op de  
avondmaalstafel ontstoken aan de nieuwe paaskaars.*

*Allen blijven staan / All remain standing*

## Bemoediging en groet:

v: Een nieuwe dag is aangebroken

**a: De zon gaat over ons op**

v: De Heer is opgestaan

**a: De Heer is waarlijk opgestaan. Halleluja**

v: God schenkt een nieuw begin

aan de wereld en al wie daarop wonen,

**a: daarom zingen wij vrolijk:**

## NLB 630 Sta op! Een morgen ongedacht vers 1,3,4

*Allen gaan zitten / All sit*

### Kyriegebed

Met acclamatie lied 301K *I: voorganger II: allen*



*I:* Ky - ri - e e - lei - son. *II:* Ky - ri - e e - lei - son.



*I:* Chri - ste e - lei - son. *II:* Chri - ste e - lei - son.



*I:* Ky - ri - e e - lei - son. *II:* Ky - ri - e e - lei - son.

Lied 'Prijs de dag dat Hij verrees'/ Hail the day that sees him rise

1 Prijs de dag dat Hij ver-rees, -  
Hal - le - lu - ja!  
ons de nieu-we mor-gen wees. -  
Hal - le - lu - ja!  
Chris-tus heeft ons door de nacht -  
Hal - le - lu - ja!  
dich-ter bij die dag ge-bracht. -  
Hal - le - lu - ja!

Blaas vandaag trompetten aan. – Halleluja!  
Vier het feest van volle maan – Halleluja!  
met het lied in ieders mond: - Halleluja!  
God vernieuwt zijn trouwverbond. – Halleluja!

See! He lifts his hands above; Alleluia!  
See! He shows the prints of love: Alleluia!  
Hark! His gracious lips bestow, Alleluia!  
blessings on his church below. Alleluia!

## **DE HEILIGE SCHRIFT / The Liturgy of the Word**

Gebed van de zondag

## Paasverhaal De Emmaüs gangster die het niet meer ziet *met de kinderen*

Muzikaal intermezzo by David Titterington

Lezing/Reading: Johannes 20: 1-18

### Lied: De morgen staat vol vrolijk licht (mel. lied 637)



The musical score is written on four staves in a single system. It features a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a time signature of 4/8. The melody is simple and rhythmic, with lyrics written below the notes. The lyrics are: 'De mor - gen staat vol vro - lijk licht, de schep - ping heeft zich op - ge - richt. Want zie: de Heer is op - ge - staan! De Heer is waar - lijk op - ge - staan!' The piece ends with a double bar line.

Vergeefs gaan vrouwen naar een graf  
dat schuilplaats aan het leven gaf.  
Want zie: de Heer is opgestaan!  
De Heer is waarlijk opgestaan!

En mannen zoeken tevergeefs  
naar wie het graf geschonden heeft.  
Want waarlijk: Hij is opgestaan!  
De Heer is waarlijk opgestaan!

Er gaat een wonderlijk bericht  
dat overal veel vreugde sticht.  
Want hoor: de Heer is opgestaan!  
De Heer is waarlijk opgestaan!

En als u dit bericht verblijdt,  
zingt met ons mede en belijdt:  
De Heer is waarlijk opgestaan!  
Ja waarlijk, Hij is opgestaan!

## **Overdenking**

Musica pro Deo: Allein Gott in der höh sei Ehr – J.S. Bach

## **GAVEN EN GEBEDEN**

*Mededelingen en nodiging om met onze gaven en gebeden  
de kring te vormen rond de tafel van de Heer.*

Inzameling van de gaven

Gebed over de gaven

v.           ...

Door Jezus Christus, onze Heer.

**a.           Amen.**

## *Zondagslied* **Lied 624 ‘Christus onze Heer verrees’**

Christus onze Heer, verrees,  
halleluja!  
Heil’ge dag na angst en vrees,  
halleluja!  
Die verhoogd werd aan het kruis,  
halleluja,  
bracht ons in Gods vrijheid thuis,  
halleluja!





## **Onze Vader / Our Father (in language of choice)**

Onze Vader die in de hemel zijt, Uw naam worde geheiligd. Uw koninkrijk kome. Uw wil geschiede, op aarde zoals in de hemel. Geef ons heden ons dagelijks brood. En vergeef ons onze schulden zoals ook wij onze schuldenaars vergeven. En leid ons niet in verzoeking, maar verlos ons van de boze. Want van U is het koninkrijk en de kracht en de heerlijkheid in eeuwigheid. Amen.	Our Father, which art in heaven, Hallowed be thy Name. Thy Kingdom come, Thy will be done in earth, As it is in heaven. Give us this day our daily bread And forgive us our trespasses, As we forgive them that trespass against us. And lead us not into temptation; but deliver us from evil. For thine is the kingdom, The power and the glory. For ever and ever. Amen.
--	--

### **Kinderen komen terug.**

#### **Slot van het verhaal van de Emmaüsgangers**

## **ZENDING EN ZEGEN / Dismissal and Blessing**

*allen staan / all stand*

### **Slotlied: Lied 634 'U zij de glorie'**

U zij de glorie, opgestane Heer,  
U zij de victorie, U zij alle eer!  
Alle menselijk lijden hebt Gij ondergaan  
om ons te bevrijden tot een nieuw bestaan:  
U zij de glorie, opgestane Heer,  
U zij de victorie, U zij alle eer!

Lo, Jesus meet sus, risen from the tomb.  
 Lovingly He greets us, scatters fear and gloom;  
 let His church with gladness hymns of triumph sing,  
 for the Lord now liveth; death hath lost its sting.  
 Thine be the glory, risen, conqu'ring Son;  
 endless is the vict'ry Thou o'er death has won.

Gezongen zegen 1x voorganger 2<sup>e</sup> keer allen.

Dat je de weg mag gaan die je goed-doet dat je op-staat wanneer je valt,  
 dat je mens mag worden in Gods ogen en die van an - de - ren.  
 Weet dat de aar - de je draagt, dat je gaat in het licht  
 en de wind je om - geeft. Dat je de vruchten van je  
 le - ven proeft en gaat in vre - de.  
 Dat je de vruchten van je le - ven proeft en gaat in vre - de.

Postludium: Præludium in G minor – Dietrich Buxtehude

*Na de zegen bent u van harte uitgenodigd om naar de Hall te gaan voor een kop koffie of thee. De kinderen kunnen paaseieren zoeken in de binnentuin van de kerk.*

*U bent ook welkom om weer plaats te nemen om naar het orgelspel te luisteren.*

\*\*\*

**Welkom** in de Nederlandse Kerk!

Voor meer informatie zie onze website [www.dutchchurch.org.uk](http://www.dutchchurch.org.uk) of neem contact met het kerkelijke bureau telefoon 020 7588 1684, [info@dutchchurch.org.uk](mailto:info@dutchchurch.org.uk).

Verder kunt u ons via Twitter volgen onder de naam @Dutchchurch, en ons vinden op Facebook en LinkedIn.

Predikant van de Nederlandse Kerk is ds. Bertjan van de Lagemaat(075-92511385, [minister@dutchchurch.org.uk](mailto:minister@dutchchurch.org.uk)). Wilt u een gesprek met hem of hebt u vragen over de kerk, dan kunt u hem gerust bellen of mailen.

## **Photography Statement in accordance with UK law**

Before, during and after our service photography may take place; Ditte Donnelly and Rein Roos are the church's appointed photographers. This will be done as unobtrusively as possible and is taking place to assist with the building of our church community on our social media pages (Facebook, Twitter) and to promote the Church's business in leaflets, booklets, brochures, on The Dutch Church website and in Kerknieuws. Individual consent will be sought prior to publication of any images. Please talk to the photographers, the minister or a member of the church council if you object to your picture being taken.

## **Mededeling m.b.t. fotografie volgens wetgeving in de UK**

Het is mogelijk dat er voor, tijdens en na de kerkdienst foto's worden gemaakt door Ditte Donnelly en Rein Roos. Dit vindt zo onopvallend mogelijk plaats en vindt plaats om te helpen bij het opbouwen van onze gemeente op onze sociale mediapagina's (Facebook, Twitter) en om de activiteiten van de kerk te promoten in folders, brochures, op de website van de Nederlandse Kerk en in het Kerknieuws. Wij vragen altijd uw persoonlijke toestemming voordat foto's gepubliceerd worden. Indien u bezwaar heeft tegen het maken van foto's, kunt u dit met de fotograaf, de voorganger of een kerkerads- of staf lid bespreken.



**Induction Loop:** The Dutch Church is equipped with a hearing loop system that covers the Church and Hall downstairs. This is used at all services with spoken word

